

The Linguistics of Politics –

Immer das Selbe.
Immer anders.

Always the same.
Always different.

Opener

Kersten Sven Roth

The *Linguistics of Politics* – ein Germanismus scheint sich mit diesem Heft auf den Weg in die Welt zu machen. *Polito-linguistik* heißt das deutsch-sprachige Original und es geht auf einen Vorschlag Armin Burkhardts aus dem Jahr 1996 zurück (Burkhardt 1996). Ihm ging es dabei einerseits darum, einen Terminus zu prägen, der als Überbegriff geeignet war, ganz unterschiedliche Aspekte der linguistischen Forschung zur politischen Sprache abzudecken, ohne diese Differenzierungen zu planieren. Andererseits aber sollte auch endlich einen Namen bekommen, was sich in der Germanistischen Linguistik Ende des 20. Jahrhunderts tatsächlich längst als veritable Teildisziplin in die lange Reihe etablierter „Bindestrich-Linguistiken“ eingeordnet hatte.

The Linguistics of Politics - a Germanism seems to be making its way into the world with this issue. *Polito-Linguistik* is the German-language original and dates back to 1996 when Armin Burkhardt first introduced the term (Burkhardt 1996). On the one hand, he aimed to coin an expression that would serve as an umbrella-term, a term that capable of covering entirely different aspects of linguistic research on political language without levelling out the present

differentiations. On the other hand, a name ought to be given to what had indeed assumed shape as a veritable sub-discipline among those many "dashed linguistic disciplines" that had been established within Germanic linguistics at the end of the 20th century.

Tatsächlich ist es wohl eine Besonderheit der germanistischen Disziplingeschichte, dass sie dem Gegenstand „politische Sprache“ schon sehr früh einen derartig herausgehobenen Sonderstatus verliehen hat, dass sich daraus eine eigenständige sprachwissenschaftliche Forschungsrichtung mit allen wissenschaftsstrategischen Insignien – wie Fachgesellschaften und Publikationsreihen – entwickeln konnte. Das lässt sich weniger wissenschafts- als gesellschaftshistorisch erklären und ist recht unmittelbar auf die zeitgenössische Erfahrung zweier Diktaturen – dem NS-Staat und der DDR – zurückführen, die in der deutschen Geschichte des 20. Jahrhunderts die zuvor begonnene und mit der Bundesrepublik später parallel fortgesetzte Demokratieentwicklung zunächst gehemmt, dann aber womöglich in gewisser Weise auch befördert hatte. Wie so oft inspiriert von außerhalb der eigenen wissenschaftlichen Theorie- und

Methodenentwicklung, von öffentlichkeitswirksamen sprachkritischen Ansätzen vor allen Dingen wie dem „Wörterbuch des Unmenschen“ oder Victor Klemperers „LTI“, waren die Sprache der Nationalsozialisten und dann auch die Auswirkungen der politischen Systemgrenze zu den Zeiten der Deutschen Teilung nicht zufällig die ersten Gegenstände, denen sich germanistische Sprachwissenschaftler gewidmet haben.

In fact, it is probably a peculiarity of the development of *Germanistic* disciplines that the subject of "political language" was given particular emphasis from very early on. This important status has eventually led to the emergence of a stand-alone linguistic sub-discipline with all academic insignia, such as specialist societies and publishing series. This can possibly be explained along the lines of socio-historical developments, rather than academic ones, and is inextricably linked to the strong contemporary presence of two dictatorships – the NS-state and the GDR. Both first inhibited but then probably even supported the development of democracy in 20th century Germany. Similar to other disciplines whose emergence had been fuelled by factors other than their own particular developments in scientific theory

and methodology, German linguistics was heavily influenced by critical approaches towards language that effectively attracted publicity – above all the “Wörterbuch des Unmenschen” or Victor Klemperer’s “LTI”. It was not by accident then that the language of the national socialists and later also the consequences of the division of Germany into two political systems were the first subjects that *Germanistic* linguists addressed.

Diese enge Verknüpfung von gesellschaftspolitischem Interesse, drängenden öffentlichen Diskursen und wissenschaftlichen Analyseversuchen hatte aus wissenschaftsinterner Sicht ihren Preis: Methodisch stand die Politolinguistik lange eher auf wackeligen Beinen, die gewählten Zugänge blieben eher zufällig, eine Bemühung um Analysestandards oder geteilte Basistheoreme blieb lange aus. Das wurde früh erkannt und immer wieder bemängelt und noch Armin Burkhardt beklagt es im zitierten Schlüsseltext von 1996.

The close link between socio-political interests, pressing public discourses and attempts at scientific analysis came at a price from a scientific point of view: Methodologically, the linguistics of politics had clay

feet for a long time; the approaches chosen remained rather arbitrary, and quests for analytical standards or shared theorems were not undertaken. This was noticed very early on and repeatedly criticized; Armin Burkhardt already laments this status quo in the above-mentioned seminal text from 1996.

In den zwanzig Jahren seit dessen Veröffentlichung ist das Fach innerhalb der Germanistik jedoch durchaus vorangekommen, indem es beispielsweise den Blick von vorwiegend lexikalisch-semantisch ausgerichteten Analysen immer mehr auf komplexere kommunikative Praktiken und Praxisgefüge – wie Wahlkampfkampagnen – erweitert und theoretische und methodische Differenzierungen der in den letzten Jahrzehnten neu etablierten Medienlinguistik (und damit auch Standards der Medien- und Kommunikationswissenschaft selbst) adaptiert hat. Vor allen Dingen aber, indem verstärkt Konzepte und Ansätze Einzug in die germanistische Politolinguistik fanden, die sie anschlussfähig an die internationale Forschung machten. Denn selbstverständlich ist die Erforschung des Zusammenhangs von politischer und gesellschaftlicher Realität und Sprache zu keiner Zeit ein Monopol der

germanistischen Linguistik gewesen. Gerade internationale, weitgehend auf Englisch publizierende Schulen, die unter *Sociolinguistics* firmieren, unter *Discourse Analysis* oder *Critical Discourse Analysis*, haben auf diesem Feld eine lange Forschungstradition, ihre Studien aber eben selten mit einem vergleichbaren Etikett versehen: So wie die semantische Differenzierung von *Staat* und *Gesellschaft*, die im Deutschen begriffsgeschichtlich betrachtet diametral einander gegenüber gestellte Gegensätze bezeichnet, im englischen Begriffspaar *society* und *government* nicht entsprechend wiedergegeben werden können, bei dem Staatlichkeit, Herrschaft und Regierung eher als Funktionen des gesellschaftlichen Handelns aufgefasst werden, so spielte die Markierung eines gesonderten Forschungsbereich „politische Sprache“ in dieser internationalen Disziplingeschichte keine besondere Rolle. Daraus ergab sich auch ein gewisses Maß an gegenseitiger Nicht-Wahrnehmung.

In the twenty years since its publication, however, the discipline has indeed made progress within the field of German philology, for example, by continuously expanding their analytical foci from predominantly lexical-semantic analyses to more complex

communicative practices and practice clusters, such as electoral campaigns. The field has furthermore adapted theoretical and methodological differentiations introduced within area of media linguistics, another sub-discipline that was established over the last decades (thus, it has also adapted standards of media and communication studies themselves). Above all, however, by introducing concepts and approaches into *Germanistic* politolinguistics to an increasing extent, i.e. concepts which made them compatible on an international level, since the study of the link between political and social reality and language has never been a monopoly of *Germanistic* linguistics. With respect to these research interests, internationally prominent research fields such as *Sociolinguistics*, *Discourse Analysis*, and *Critical Discourse Analysis*, have a long research and publishing tradition. However, scholars from these areas mainly publish in English and have rarely labelled their studies as such: The semantic differentiation between *Staat* and *Gesellschaft*, for instance, which in the German sense of the term is diametrically opposed to one another, cannot be conveyed equally well in the English concepts of *society* and *government*, in which statehood, domination

and government are rather seen as functions of social action. Accordingly, the establishment of a separate research area dubbed as "political language" did not seem necessary in this international disciplinary context. This, eventually, resulted in a certain degree of mutual non-perception of scholarship.

Vor allen Dingen aber seit das Konzept des „Diskurses“ (bei aller Vagheit, unterschiedlichen Füllung und zwischensprachlichen Bedeutungsdifferenzen, die für alle Schlüsseltermini typisch sind) auch in der germanistischen Politolinguistik zum Leitparadigma geworden ist (vgl. Niehr 2013; Roth et al. 2017), hat diese den Anschluss an den relevanten internationalen Fachdiskurs wohl geschafft. Und so ist es umgekehrt vielleicht die Zeit gekommen, dass die Germanistik diesem globalen Fach auch einen Namen spendet: *The Linguistics of Politics*.

However, above all, since the concept of *discourse* (despite all its vagueness, and interlinguistic differences in meaning, which are typical of all key terms) became a leading paradigm in *Germanistic* politolinguistics (cf. Niehr 2013; Roth et al. 2017), the field appears to have linked up to related international scholarship. Or, put differently, the

time might have come for *Germanistic* studies to label their - essentially inter-national - sub-discipline: *The Linguistics of Politics*.

Dabei ist „Linguistics of Politics“ beinahe die älteste sprachwissenschaftliche Disziplin der Welt. Die antike Wissenschaftssystematik kannte in ihren „Sieben freien Künsten“, jenen Basiswissenschaften mit ihrer Wirkung bis weit in die Neuzeit hinein, drei sprachbezogene Fächer: Die *Grammatik*, zuständig für Fragen des sprachlichen Systems, und die *Dialektik* und *Rhetorik*, zuständig für Probleme des realen Sprechens, des Handelns mit Sprache, der sprachlichen Konstruktion von Wirklichkeit und der vorwiegend sprachlichen Aushandlung gesellschaftlicher Verhältnisse und Geltungsansprüche. Wenn man so will sind die Dialektik und Rhetorik – spätestens in der nach-antiken Wirkungsweise meist unter dem Etikett „Rhetorik“ zusammengefasst – in gewisser Weise zugleich eine *Linguistik der Parole*, *Pragmatik* und *Diskurslinguistik* avant la lettre.

At the same time, *The Linguistics of Politics* is almost the oldest linguistic discipline in the world. The ancient systematisation of the sciences and its *Seven Liberal Arts*, i.e. those

basic sciences which exerted their influence until well into modern times, included three language-related subjects: *grammar*, responsible for questions of the linguistic system, *dialectics* and *rhetoric*, responsible for problems of real speech, acting with language, the linguistic construction of reality, and the predominantly linguistic negotiation of social relations and claims to validity. If you will, dialectics and rhetoric – usually combined under the label of "rhetoric" since the post-ancient mode of operation the latest – are in a way simultaneously *linguistics of parole*, *pragmatics* and *discourse linguistics* avant la lettre.

Und neben der Gerichtskommunikation ist eben Urszenario der rhetorischen Empirie und Theoriebildung das Handeln im politischen System zunächst der attischen, dann der römischen Demokratie. Beide politischen Systeme gründeten politischen Einfluss viel stärker als alle vorhergehenden Gesellschaftsordnungen auf die Macht der Sprache als Mittel der Überzeugung. Der *Demagoge*, der Volksführer, der in der attischen Volksversammlung, die keine Parteien kannte, Mehrheiten organisieren musste, war angewiesen auf seine Kompetenz, Worte so zu wählen, dass sie die

kollektive Wirklichkeit in seinem Sinne veränderten. Dass andererseits ein erfolgreicher Politiker wie Cicero so viel Mühe in die Ausarbeitung rhetorischer Schriften steckte, zeigt, wie sehr diese Erfordernisse ein paar Jahrhunderte später schon zu einer systematischen, auch deskriptiven Erforschung der Wirkungsweise von Sprache in der Politik geführt hatten.

And, in addition to court communication, the primacy of rhetorical empiricism and theory is the action in the political system of the Attic, then of the Roman democracy. Both political systems founded political influence on the power of language as a means of conviction much more strongly than all previous social orders. The *demagogue*, the leader of the people, who had to gather majorities in the Attic Assembly, which knew no parties yet, had to rely on his ability to choose words so that they changed collective reality in his sense. The fact that a successful politician like Cicero put so much effort into elaborate rhetorical writings suggests how much these requirements had led to a systematic, and also descriptive, study of language use and effect in politics already a few centuries later.

Was – könnte man also fragen – soll nach zweieinhalbtausend Jahren, noch zu erforschen und zu beschreiben sein auf dem Feld der politischen Sprache? Hat sprachliche Überzeugung und Wirklichkeitsbearbeitung nicht im Senat der römischen Republik auf ähnliche Weise funktioniert wie heute im britischen Parlament oder im deutschen Bundestag? Haben die römischen Volkstribune nicht vermutlich mit den selben „Tricks“ gearbeitet, wie es heutige kleine und große Populisten auf allen Kontinenten der Welt tun? Immer das Selbe?

What, one could ask, is still to be explored and described with respect to political language after two and a half thousand years? Did persuasion and the shaping of reality by means of language not work in a similar way in the Senate of the Roman Republic as in the British Parliament or the German Bundestag today? Are the Roman tribes not likely to have worked with the same "tricks" as today's small and big populists on all continents of the world? Always the same?

Ja, das ist wohl so. Allerdings schmälert es den Wert politolinguistischer Forschung nicht und macht sie um keinen Deut weniger

notwendig. Vielmehr zeigt es die eine Seite dessen, was Politolinguistik ist: *linguistische Anthropologie*. Es genügt, sich die Teile der rhetorischen Systematik vor Augen zu führen und sie etwa mit den Themen des vorliegenden Hefts zu vergleichen, um zu sehen, wie konstant die Grundlagen politisch relevanten Sprachhandelns sind: Argumente und ihre Struktur, allgemeine und thematisch spezifische Topoi, Strategien der Selbsterhöhung und Gegnerabwertung, Operationen mit sprachlichen Formeln und Formen – einschließlich der klassischen rhetorischen Figuren, allen voran der Metapher –, rationale und affekte Wirkungsdimensionen und perspektivische Erzählung vermeintlich objektiv gegebener Sachverhalte.

Yes, that probably is the case. However, it does not diminish the value of politolinguistic research and does not make it any less necessary. Rather, it makes apparent one dimension of what political linguistics really is: *linguistic anthropology*. It is enough to imagine the parts of the rhetorical system and to compare them with the topics dealt with in the present issue in order to understand how much continuity can be found with respect to politically relevant language

use: arguments and their structure, general and domain-specific topoi, strategies of self-aggrandizement and devaluation of opponents, the use of linguistic formulae and forms – including the classical rhetorical figures, above all the metaphor – rational and affective dimensions of action and tendentious narrative of supposedly objective facts.

Das alles hat die Rhetorik in ihrem nicht zufälligerweise erstaunlich übersichtlichen Kategorienkatalog bereits erfasst und das alles sind Zugangsebenen auch der modernen Politolinguistik. Themen kommen und gehen, die gesellschaftlichen Probleme, die auf diese Weise gelöst (und geschaffen) werden, ändern sich im Wechsel der Zeiten, unverändert aber bleibt die Funktionsweise des menschlichen Geistes und der menschlichen Seele, die die Hervorbringung sprachlichen Handelns zum Zwecke der Durchsetzung eigener Interessen in gesellschaftlichen Entscheidungsstrukturen ebenso bestimmt, wie deren Rezeption und Wirkung.

Rhetorics has already captured all of these aspects in its unsurprisingly straightforward catalogue of categories, and all of them are tools of analysis also in modern polito-

linguistics. Topics come and go, the social problems which are solved (and created) in this way change over the course of time. However, the functioning of both human mind and soul remains unaltered; it determines linguistic performances aimed at enforcing one's own interests in structures of social decision making as well as their reception and effect.

Wollte man allerdings mit Verweis auf diese immer wiederkehrende Musterhaftigkeit politischen Sprachgebrauchs die polito-linguistische Forschungsgeschichte für beendet erklären, könnte man ebenso ein Ende der Philosophie oder der Literatur fordern. Gerade weil die Realität politischen Sprachgebrauchs immer wieder auch jenseits des kurzfristigen thematischen Interesses etwas über den speziellen Charakter des Wesens Mensch und seine Adaption an immer neue Lebensbedingungen aussagt, bleibt Polito-linguistik als linguistische Anthropologie wichtig. Im Übrigen liegt darin auch ein großer Vorzug der Disziplin für den globalen Austausch innerhalb der sprachwissenschaftlichen Community. So unterschiedlich die politischen Verhältnisse auf der Welt auch jeweils sind und zu so unterschiedlichen Lebenserfahrungen und Perspektiven

sie auch jeweils führen mögen: Die Analyse politischen Sprachhandelns, politischer Überzeugungsstrategien, Verschleierungstaktiken und Wirklichkeitskonstruktionen wird immer auch das allgemein Menschliche sichtbar machen, auf dem es unweigerlich basiert, und auf diese Weise über das Interesse der Subdisziplin hinaus auch einer weitergefassten linguistischen Pragmatik immer neu gemeinsame Einsichten verschaffen.

However, if one were to declare the end of the polito-linguistic research history with reference to ever-recurring patterns of political language use, one might also demand an end to philosophy or literature. It is precisely because the reality of political language use always, and beyond a short-termed thematic interest, reveals something about the particular character of human beings and their adaptation to changing living conditions, that "The Linguistics of Politics" remains important as a linguistic anthropology. Besides, this is also a great advantage of the discipline with respect to scholarly exchange with an international linguistic community. As different as the political conditions in the world may be, and as different as life experiences and perspectives they lead to may

be: the analysis of political language use, political strategies of persuasion, obscuration tactics, and reality constructions will always make visible the universally human, on which it is inevitably based. And in this way, over and above the interest of the sub-discipline, it will always provide more general insights in the contexts of linguistic pragmatics.

Einspruch: Es mag ja sein, dass anthropologische Konstanten eine Rolle spielen bei der wissenschaftlichen Auseinandersetzung mit politischem Sprachgebrauch. Aber will man ernsthaft behaupten, dass die Bedingungen, unter denen Cicero im Senat zu den übrigen Vertretern einer politischen Elite sprach – und dies ohne jede massenmediale Vermittlung im heutigen Sinne – die selben waren, unter denen Theresa May heute mit Sprache handelt, wenn sie vor den Kameras der Welt den „Brexit“ erklärt? Will man gar behaupten, dass es keinen Unterschied macht, ob ein Abgeordneter heute auf dem Weg durch die Schulen, Vereine und Kneipen seinen Wahlkreis um jede Stimme für die Parlamentswahl ringt oder ob einer der zahllosen Diktatoren eine Lobrede auf sich selbst über die gleichgeschalteten Kanäle seiner Fernsehsender verbreitet? Ist es

nicht sogar ein bedeutender, linguistisch relevanter Unterschied, ob ein Gesetz nur in der parlamentsinternen Expertenkommunikation des französischen, britischen oder deutschen Parlaments verhandelt wird oder ob es wie in der Schweiz der gesamten Bevölkerung zur Abstimmung vorgelegt wird?

Objection: It may be that anthropological constants play a role in the scientific preoccupation with political language use. But who would seriously claim that the circumstances in which Cicero spoke to the other representatives of a political elite in the Senate – and this without any mass medial transmission in the present sense – were the same under which Theresa May now uses language when explaining the “Brexit” to the world in front of cameras? Should we even assert that there is no difference today between a representative visiting the schools, clubs and pubs of their election district fighting for every vote in the parliamentary election, and one of the countless dictators give speeches in praise of themselves on the coordinated channels of their own TV broadcasting stations? Moreover, is it not an important, linguistically relevant difference whether a law is negotiated only in the internal parliamentary expert communication

of the French, British or German parliament, or whether it is submitted to a referendum open to the entire population as is the case in Switzerland?

Doch, selbstverständlich. Dies ist die andere Seite der Politolinguistik: Sie ist nicht nur linguistische Anthropologie, sondern eben immer auch *linguistische Kultur- und Gesellschaftsanalyse* in einem sehr weiten Sinne und in ihrer naturgemäß historischen Dimension. Ihr nicht immer unproblematischer Hang zu methodischer Offenheit ergibt sich gerade daraus, dass sie die unzähligen kultur- und gesellschaftsgeschichtlichen Rahmenbedingungen immer mit reflektieren muss, unter denen der im Sinne der rhetorischen Anthropologie (Kopperschmidt 2000) zum Sprechen gezwungene Mensch auf dem Feld der Gestaltung einer ungewissen Zukunft – denn das, das *genus deliberativum*, ist das Politische im Kern – sprachlich agiert.

Yes, of course. This is yet another side of the “Linguistics of Politics”: It is not only linguistic anthropology, but in any way also *linguistic cultural and societal analysis* in a very broad sense and in the light of its natural historical dimension. The tendency of politolinguistics towards methodological open-

ness, which is not always unproblematic, results precisely from the fact that it has always needed to reflect on and take into account the innumerable cultural and socio-historical conditions. It is these circumstances under which humans are forced to communicate in the sense of a rhetorical anthropology (Kopperschmidt 2000). Humans, then, communicate with respect to a shaping of their own uncertain future. This, i.e. the *genus deliberativum*, precisely is the core of politics.

Diese Rahmenbedingungen sind zahlreich und vielfältig. Und dennoch scheint es sinnvoll, eine von ihnen herauszuheben, die ganz grundlegende Auswirkungen nicht nur auf einzelne Aspekte des politischen Sprachhandelns hat, sondern schlichtweg dessen Wesen in seinem Kern bestimmt. Die Rede ist von der Urbedingung schon der klassischen Rhetorik, die im unbedingten Postulat eines Verzichts auf physische Gewalt und die Beschränkung auf das Ringen um soziale Selbstbehauptung allein durch Sprache und Kommunikation besteht. So führt das historisch traditionell gestörte Verhältnis zur Rhetorik in Deutschland zu der paradoxen Praxis, dass ausgerechnet die sogenannte „Sportpalastrede“ von Josef Goebbels – mit

ihrer berüchtigten Kernformel „Wollt ihr den totalen Krieg?“ – zu den wenigen Reden gehört, an deren Analyse kaum ein deutscher Gymnasiast im Laufe seiner Schullaufbahn vorbeikommt. An ihr werden rhetorische Mittel demonstriert, sie wird als der mahnende Beweis für die enorme Kraft des Wortes herangezogen. – Kraft des Wortes? Wer den Jubel der hysterischen Massen im Sportpalast zum Ergebnis politischer Sprache aus dem Munde des Propagandaministers macht, vergisst, wie sorgfältig dieses Publikum einer Parteiveranstaltung ausgewählt war, dass die Deutschen 1943 seit zehn Jahren kein einziges Wort der Gegenrede mehr gehört hatten und dass, wer immer artikuliert hätte, dass ihn Goebbels Worte nicht überzeugt haben, unmittelbar von seiner Ermordung durch ein brutal gewalttätiges Regime bedroht gewesen wäre. Wo es Folter gibt und Gaskammern wird politische Sprache sekundär und rhetorische wie polito-linguistische Analyse in letzter Konsequenz obsolet.

These conditions are numerous and varied. And yet it seems to be useful to foreground one condition, which has very fundamental implications not only for individual aspects of political language use, but which simply

determines its essence in its core: It is the primal condition of classical Rhetoric, which comprises the unconditional postulate of an abandonment of physical violence and the restriction to the struggle for social self-assertion through language and communication alone. Thus, the traditionally disturbed relationship to Rhetoric in Germany leads to the paradoxical practice that the so-called "Sportpalastrede" by Josef Goebbels – with its notorious core formula "Wollt Ihr den totalen Krieg?" ["Do you want the total war?"] – is one of the few speeches whose analysis hardly any student of a German grammar school can avoid. With the help of this example, rhetorical devices are demonstrated; it is used as a warning of the enormous power of the word. – Power of the word? Whoever considers the cheering of hysterical masses in the Sportpalast the sole result of political language use from the mouth of the propagandist, forgets how carefully this audience of a party event was chosen, and that in 1943 the Germans had not heard a single word of opposition for ten years. Whoever, at that time, had expressed that Goebbels' words had not convinced him would have been subject to the immediate threat of assassination by a brutally violent regime. Where there are torture and gas

chambers, political language is secondary and rhetorical as well as polito-linguistic analysis are ultimately obsolete.

In der Tat ist es damit sinnvoll, Polito-linguistik im Kern als die linguistische Kulturgeschichte (zumindest in einem sehr weiten Sinne) *demokratisch-pluraler* Strukturen zu denken. Dabei wird sie fraglos besonders dann relevant, wenn diese Strukturen aus sich selbst heraus bedroht werden durch Tendenzen im politischen Sprachgebrauch und Sprachhandeln, die ein sinnvolles Spiel von Rede und Gegenrede in Frage stellen. Europa und ein Teil der gespaltenen US-amerikanischen Öffentlichkeit wurden hier in der jüngsten Vergangenheit durch einen Siegeszug des Populismus mit der Wahl Donald Trumps, dem britischen Brexit-Beschluss, dem türkischen Verfassungsreferendum und Erfolgen von als populistisch geltenden Parteien wie der deutschen AfD oder dem französischen Front Nationale vor Herausforderungen gestellt, die nicht zuletzt der polito-linguistischen Forschung Arbeit verschaffen. Ihre Aufgabe ist es in solchen Fällen, politische Intuition durch genaue Deskription der Sprache greifbar und damit – ja: auch das! – fundiert kritisierbar zu machen. Was ist das Spezifische am popu-

listischen Sprachgebrauch derjenigen, die man „Populisten“ nennt? Ist es überhaupt spezifisch? Sind die Mittel der neuen Populisten dieselben oder ganz andere wie die, auf die Demagogen der letzten Jahrtausende zurückgegriffen haben? Wie hängt, das was neu ist im individuellen Sprachhandeln exponierter Akteure, zusammen mit Tendenzen der sprachlichen Wirklichkeitskonstruktion in den Diskursen auch jenseits der unmittelbar politischen Bühne?

In fact, it thus seems plausible to view the “Linguistics of Politics” as a linguistic cultural history (at least in a very broad sense) of *democratic and pluralistic* structures. Without a doubt, the “Linguistics of Politics” is particularly relevant when these structures are threatened by themselves through tendencies in political language use that question a meaningful interaction of speech and counter-speech. Europe and a part of the divided U.S. American public have been challenged in the recent past by a triumph of populism with Donald Trump’s election, the British Brexit decision, the Turkish constitutional referendum and the success of populist parties such as the German AfD or the French Front national. Such events, if nothing else, provide the “Linguistics of

Politics” with materials for investigations. In such cases, it is its task to make political intuition palpable through precise description of the language and, thus, – yes: also that! – to enable sound criticism. What are the idiosyncrasies of populist language use of so-called “populists”? Is it distinct at all? Are the communicative means of contemporary populists the same or are they different from those used by the demagogues of the last millennia? In how far is what is new in individual language use of exposed actors connected to the tendencies of the linguistic construction of reality in the discourses beyond the immediate political stage?

Politolinguistische Forschung, die hierbei eine wichtige Stimme auch in der öffentlichen – und zunehmend globalen – Debatte sein soll, wird beides sein müssen: linguistische Anthropologie, die etwa das Bedürfnis nach primär sprachlich hergestellter Reduktion von Komplexität in Form billiger Freund-Feind-Schemata und wohlfeiler Solidarisierungsstrategien nachweisen wird, und linguistische Kultur- und Gesellschaftsanalyse, die beispielsweise zeigen wird, was es für das Funktionieren einer demokratischen Gesellschaft bedeutet, wenn ein US-Präsident seine Verlautbarungen zu großen Tei-

len an der professionellen Kommunikationsmaschinerie Washingtons vorbei über Twitter tippt.

Immer das Selbe. Immer anders.

Polito-linguistic research, which should be an important voice in the public – and increasingly international – debate, will need to be both: On the one hand, a linguistic anthropology, which will, inter alia, prove the need for a primarily language-related reduction of complexity in the form of cheap friend-foe schemes and more comfortable solidarity strategies. *And*, on the other hand, it needs to be linguistic cultural and societal analysis, which will reveal, for example, what it means to the functioning of a democratic society when a US president taps his pronouncements largely past Washington’s professional communications machinery via Twitter.

Always the same. Always different.

References

- Burkhardt, A. (1996). Politolinguistik: Versuch einer Standortbestimmung. In J. Klein & H. Diekmannshenke (Eds.), *Sprachstrategien und Dialogblockaden: Linguistische und politikwissenschaftliche Studien zur politischen Kommunikation* (pp. 75-100). Berlin & New York: de Gruyter.
- Kopperschmidt, J. (2000). Zur Anthropologie des forensischen Menschen. Oder: Wo der "homo rhetoricus" entdeckt wurde. In J. Kopperschmidt (Ed.), *Rhetorische Anthropologie: Studien zum Homo rhetoricus* (pp. 205-243). München: Fink.
- Niehr, T. (2013). Politolinguistik – Diskurslinguistik: Gemeinsame Perspektiven und Anwendungsbezüge. In: K. S. Roth & C. Spiegel (Eds.), *Angewandte Diskurslinguistik: Felder, Probleme, Perspektiven* (pp. 73-88). Berlin: Akademie-Verlag.
- Roth, K.S. et al. (2017). Einleitung. In K.S. Roth et al. (Eds.), *Handbuch Sprache in Politik und Gesellschaft* (pp. ix-xvii). Berlin & Boston: de Gruyter.